



TAMADA *tour*

# Święto gruzińskiego wina

6 dni

*Otwórz gruzińskie kwewri!*

**Uroczyste otwarcie kwewri to niezapomniane doświadczenie gruzińskiego winiarstwa! Odwiedź zaprzyjaźnioną winnicę w malowniczym regionie Kachetii, pomóż gospodarzowi otworzyć glinianą amforę i skosztuj pierwszy łyk wina wyrabianego tradycyjną, unikalną w skali światowej metodą (UNESCO). Na szlaku przygody zobacz kultowe zabytki Tbilisi, Sighnaghi i Mcchety. Zachwyć się oszałamiającym pejzażem Kaukazu, potężnymi twierdzami obronnymi i wszechobecną sztuką inspirowaną dziełami Pirosmaniego. Pod okiem mistrzów kulinarnych odkryj receptury na słynne gruzińskie przysmaki i poczuj magię supry – biesiady z pysznym jedzeniem, winem, poetyckimi toastami tamady, tańcami i muzyką na żywo, osnutej bogatym rytuałem kulturowym i ujmującą gruzińską gościnnnością.**

## **Wycieczka**

---

### **Święto gruzińskiego wina 6 dni**

*Wycieczka objazdowa, wine tour, city break. Aktualne ceny i terminy na stronie [www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)*

## **Trasa wycieczki**

---

**Kutaisi – Tbilisi – Bodbe – Sighnaghi – Sagaredžo – Tbilisi – Mccheta – Tbilisi – Uplisciche – Gori – Kutaisi**

## **Organizator**

---

### **Organizator (Polska):**

TAMADA TOUR Sp. z o.o., ul. Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

### **Przedstawiciel (Gruzja):**

LLC TAMADA TOUR, Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A, Avlabari district, 0120 Tbilisi, Gruzja

### **Kontakt i informacje o wycieczce:**

**Krzysztof Ciemnołoński**, tel.: +48 792 004 069 (PL), tel.: +995 558 107 555 (GE),

e-mail: [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl), [www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

## **Zawartość dokumentu**

---

1. Program wycieczki
2. Informacje organizacyjne i świadczenia
3. Wybrane atrakcje
4. Informacje praktyczne Gruzja
5. Ogólne Warunki Uczestnictwa

© 2024 TAMADA TOUR. Program nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu art. 66 par. 1 Kodeksu cywilnego, ma charakter ramowy i może ulec zmianie w zależności od czynników niezależnych od Organizatora. Kopiowanie zabronione. Prawo do błędów w druku zastrzeżone.

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

### **Organizator (Polska)**

**Tamada Tour Sp. z o.o.**

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

### **Przedstawiciel (Gruzja)**

**LLC Tamada Tour**

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

### **Kontakt i informacje o wycieczce**

**Krzysztof Ciemnołoński**

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)



## PROGRAM WYCIECZKI

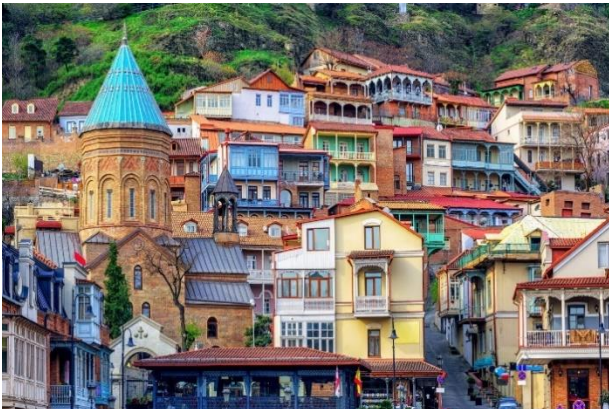
### Święto gruzińskiego wina 6 dni



#### 1. DZIEŃ. WYLOT – KUTAISI

*Dystans: lot + 230 km • Posiłki w cenie: obiadokolacja*

Przylot liniami Wizz Air na lotnisko w **Kutaisi**. Spotkanie z pilotem Tamada Tour. Transfer do **Tbilisi** z **biesiadą w winnicy** na trasie. Nocleg.



#### 2. DZIEŃ. TBILISI

*Dystans: 20 km + spacer pieszy •*

*Posiłki w cenie: śniadanie, obiadokolacja*

Po śniadaniu całonocne zwiedzanie **Tbilisi**. Zaczniemy od eskapady **kolejką gondolową** ponad dachami starego miasta na wzgórze Sololaki z potężną **twierdzą Narikala** (VI–VIII w.), pomnikiem **Kartlis Deda** (Matki Gruzji, XX w.) i piękną panoramą miasta. Spacerem wzdłuż murów fortecy dotrzemy do najstarszej, **1500-letniej dzielnicy Abanotubani**,

gdzie odkryjemy siarkowy **wodospad Leghvtakhevi**, kolorowe **domy na skałach** i słynne **łaźnie siarkowe**, w tym najbardziej znaną orientálną łaźnię **Orbeliani** (XIX w.). Lunch. Podczas dalszej wędrówki urokliwą starówką Tbilisi zobaczymy **rzeźbę tamady**, **cerkwie Sioni** (XI–XII w.) i **Anczischati** (V–VI w.) oraz **krzywą wieżę zegarową** przy teatrze lalek Rezo Gabriadze. Dalej przejdziemy przez **futurystyczny most Pokoju** nad rzeką Mtkwari, po czym wrócimy do hotelu na krótki relaks.



Wieczorem przejazd reprezentacyjną **aleją Rustawelego** z licznymi zabytkami do lokalnej restauracji na **suprę** – tradycyjną gruzińską biesiadę z pysznym jedzeniem, wybornym winem z kwewri, magią poetyckich toastów tamady, ludowych tańców i muzyki na żywo. Powrót do hotelu na nocleg.

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTIPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Kontakt i informacje o wycieczce

**Krzysztof Ciemnołowski**

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)



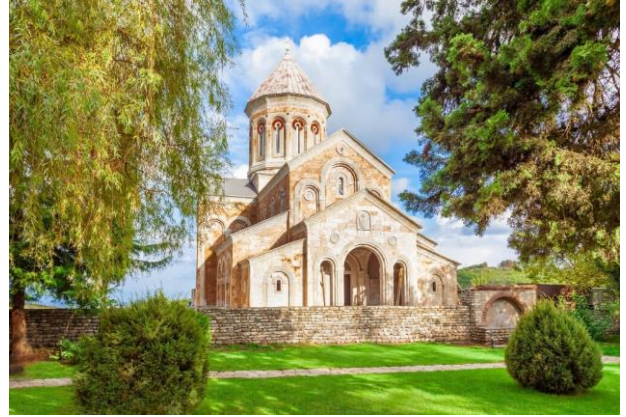


### 3. DZIEŃ. TBILISI – BODBE – SIGHNAGHI – WINIARSKIE ŚWIĘTO W SAGAREDŻO – TBILISI

*Dystans: 221 km + spacer pieszy •  
Posiłki w cenie: śniadanie, obiadokolacja*

Śniadanie, wykwaterowanie z hotelu. Tego dnia zanurzymy się wszystkimi zmysłami w tradycji gruzińskiego winiarstwa. Rankiem ruszymy na **wine tour po Kachetii**, największym regionie winiarskim Gruzji. Znajduje się tu ponad 20 tys. hektarów plantacji winogron, z których powstaje 250 tys. ton wina rocznie, przekładających się na aż 70% krajowej produkcji! Malowniczy pejzaż zielonej Kachetii jest od nizin po wzgórze nad rzeką Alazani usiany dziesiątkami zabytkowych i nowoczesnych winnic, a życie regionu toczy się od rtveli do rtveli, czyli zbiorów winogron osnutych bogatym rytuałem ludowym, którego historia sięga zamierzchłej przeszłości. Według legendy mieszkańcy Kachetii i winorośle „narodziły się z ziemi” w tym samym czasie. I jest w tej przypowieści ziarno prawdy. Rolnicze tereny tego największego gruzińskiego regionu mogą się pochwalić unikalnym mikroklimatem, dużym nasłonecznieniem i żyznymi powulkanicznymi glebami, na których fenomenalnie rośnie wszystko, czego tylko człowiek potrzebuje do życia i szczęścia. Nic więc dziwnego, że Kachetia od dawien dawna była regionem najprężniej się rozwijającym, najbogatszym, obfitującym tak w dary agrarne, jak i wspaniałe pałace, twierdze i świątynie. Szlak kachetyjskich skarbów powiedzie nas najpierw do **żeńskiego klasztoru św. Jerzego w Bodbe** (IX–XVII w.) – urokliwie położona na wzgórzu świątynia

jest niezwykle ważna dla lokalnej tradycji religijnej, bowiem właśnie tu spoczywa św. Nino, za której sprawą Gruzja przyjęła chrześcijaństwo jako religię państwową już w 337 r. (jako drugi kraj świata po Armenii).



Nieopodal odwiedzimy **Sighnaghi**, miasto miłości, jedno z piękniejszych w Gruzji i zwane gruzińskim Carcassonne. Zwiedzimy tu potężne **mury obronne** (XVIII w.), skąd roztacza się wspaniałe widoki porośniętej winoroślami doliny rzeki Alazani. Pospacerujemy urokliwymi uliczkami, oglądając orientalne kamienice, liczne rzeźby, stragany z rękodziełem i pamiątkami. Czas wolny na lunch, zakupy i odkrywanie miasta we własnym zakresie (jeżeli wystarczy czasu, chętni mogą zajrzeć do lokalnego muzeum z bogatymi zbiorami etnograficznymi, archeologicznymi i kolekcją malarstwa słynnego gruzińskiego prymitywisty Niko Pirosmanaszwilego – bilet wstępu ok. 20 GEL).





Po południu udamy się do **winnicy w Sagaredžo** na **uroczyste otwarcie kwevri** – tradycyjnej glinianej amfory z winem. Unikalna w skali światowej gruzińska metoda wyrobu wina w kwevri jest wpisana na listę UNESCO. W winnicy poznamy historyczne, sięgające 8 tys. lat i praktykowane do dziś tajniki produkcji wina tą techniką, weźmiemy udział w wielkim święcie otwarcia amfory i jako pierwsi skosztujemy młode wino o wybornym smaku i aromacie. To **jedynie w swoim rodzaju winiarskie**

**doświadczenie** uświetnimy **tradycyjną suprą**, która tego dnia będzie miała szczególnie uroczysty charakter. Wieczorem pożegnamy się z zieloną Kachetią i wrócimy do **Tbilisi** na nocleg.



#### 4. DZIEŃ. TBILISI – MCCHETA – TBILISI

*Dystans: 65 km + spacer pieszy •*

*Posiłki w cenie: śniadanie, obiadokolacja*

Śniadanie. Dzień pełen wrażeń winiarskich, kulinarnych i historycznych spędzimy w **Mcchecie**, pierwszej stolicy Gruzji z perłami architektury pod patronatem UNESCO. Najpierw odwiedzimy położoną na wzgórzu pod miastem **cerkiew Dżwari** (VI–VII w.), gdzie zgodnie z tradycją religijną chrzcicielka Gruzji św. Nino postawiła pierwszy na ziemiach gruzińskich krzyż. Ze wzgórza ujrzymy piękną panoramę miasta i styku głównych rzek Gruzji – Mtkwari i Aragwi. W urokliwym sercu Mcchety zwiedzimy natomiast gruziński Wawel – najważniejszą w kraju katedrę **Sweticchoweli** (XI w.) z grobami królów z dynastii

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

#### Kontakt i informacje o wycieczce

**Krzysztof Ciemnołoński**

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)



Bagrationi i unikalnymi skarbami sakralnymi. Czas wolny na lunch i zakupy pamiątek, wśród których na straganach kuszą rogi do wina oraz **czurczhele i tkłapi – tradycyjne gruzińskie słodycze**.



Następnie czeka nas najsmakowitsza część dnia: **degustacja wina, warsztaty kulinarne i tradycyjna supra z tamadą**. Nauczymy się przyrządzać słynne gruzińskie potrawy i skosztujemy je podczas wieczornej biesiady. Na stole pojawiają się chinkali,

chaczapuri, chleb puri, lokalne sery, sałatki i sycące dania w towarzystwie znakomitego wina oraz niezapomnianej atmosfery, obfitującej w liryczne toasty, muzykę, tańce i ujmującą gruzińską gościnność. Po kulinarnej przygodzie powrót na nocleg do Tbilisi.



## 5. DZIEŃ. TBILISI – GORI – UPLISCICHE – KUTAISI

*Dystans: 238 km + spacer pieszy •*

*Posiłki w cenie: śniadanie, obiadokolacja*

Śniadanie, wykwaterowanie z hotelu. Dziś obierzemy kurs powrotny na zachód Gruzji. Po drodze zdobędziemy najstarsze w Gruzji **skalne miasto Uplisciche** (V w. p.n.e.), niegdyś siedzibę władców i ośrodek przedchrześcijańskiego kultu.



W pobliżu odwiedzimy **Gori**, gdzie urodził się Józef Stalin (Iosif Wissarionowicz Dżugaszwili) – chętni będą tu mogli zwiedzić muzeum poświęcone radzieckiemu dyktatorowi (bilet wstępu ok. 10 GEL).

### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

### Kontakt i informacje o wycieczce

**Krzysztof Ciemnołowski**

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)

Stąd ruszymy w kierunku Kutaisi przez **przełęcz Suramską**, która symbolicznie oddziela wschodnią i zachodnią Gruzję. Jeżeli wystarczy czasu, w wiosce Shrosha zajrzemy na tradycyjny bazar rzemieślniczy z glinianym rękodziełem: amforami kwewri i pięknie dekorowanymi dzbankami na wino, garnkami, talerzami, ozdobami. Po drodze **biesiada w winnicy**. Po przyjeździe do **Kutaisi** dla chętnych wieczorny spacer po mieście, gdzie warto zobaczyć pięknie podświetloną **fontannę Kolchidy** – symbol Kutaisi z reprezentatywnymi dla gruzińskiej kultury figurami tamady i zwierząt, wzorowanymi na neolitycznych znaleziskach. Nocleg.



## 6. DZIEŃ. KUTAISI – WYLOT

*Dystans: indywidualny + lot • Posiłki w cenie: śniadanie (w przypadku wylotu nocą lub o świcie – suchy prowiant)*

Śniadanie. Plan i organizacja dnia zależne od godziny wylotu. Dla chętnych czas wolny i opcjonalne atrakcje fakultatywne w Kutaisi. Dla zainteresowanych możliwość przedłużenia doby hotelowej (za dodatkową opłatą, wymagane uprzednie zgłoszenie do Organizatora). Transfer na lotnisko w Kutaisi i wylot do Polski.

\* *Przed zakupem biletu lotniczego prosimy o konsultację z Organizatorem pod adresem: [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl).*

## INFORMACJE ORGANIZACYJNE

### Święto gruzińskiego wina 6 dni

---

#### W cenie:

- transfery lotnisko – hotel – trasa wycieczki (klimatyzowany bus),
- noclegi w hotelach 3–4\* (pokoje 2-osobowe z łazienkami),
- wyżywienie (śniadania i obfite obiadowe kolacje z daniami kuchni gruzińskiej i winem),
- supra – gruzińska biesiada z tamadą, toastami, winem i lokalnymi smakołykami,
- udział w uroczystości otwarcia amfory kwewri z winem,
- degustacja wina z lokalnych winnic,
- warsztaty kulinarne,
- pokaz folklorystyczny gruzińskich tańców i muzyki na żywo,
- wejścia biletowane do atrakcji,
- atrakcje kulturowe, historyczne i przyrodnicze,
- opieka polskojęzycznego pilota-przewodnika Tamada Tour,
- zwiedzanie w kameralnej grupie,
- ubezpieczenie zdrowotne KL, NNW, OC + bagaż,
- składka na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny,
- składka na Turystyczny Fundusz Pomocowy.

#### Nieujęte w cenie:

- bilety lotnicze do i z Kutaisi (przegląd linii Wizz Air z indywidualnie wybranego miasta w Polsce/Europie),
- zakwaterowanie w pokojach 1-osobowych (dopłata za pokój 1-os. ok. 200 USD/os.),
- opcjonalne przedłużenie doby hotelowej w dniu wylotu z Kutaisi (wymagany uprzedni kontakt z Organizatorem),
- lunche, przekąski, napoje alkoholowe i bezalkoholowe nieujęte w programie wycieczki,
- biletowane atrakcje fakultatywne,
- aktywności i transfery w czasie wolnym,
- opcjonalne opłaty za fotografowanie i filmowanie w zwiedzanych obiektach,
- zwyczajowe napiwki,
- koszty pamiątek i wydatków osobistych,
- usługi nieujęte w programie wycieczki.

\* *Przed zakupem biletu lotniczego Wizz Air do i z Kutaisi prosimy o konsultację z Organizatorem pod adresem: [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl).*

#### Cel charytatywny

Wierzmy, że drobne gesty zmieniają świat na lepsze. Podczas wypraw Tamada Tour aktywnie wspieramy potrzebujących, zwłaszcza dzieci z lokalnych domów dziecka i ośrodków pomocowych oraz te spotykane po drodze. Przekazujemy odzież, pomoce szkolne, drobne podarunki, aktualnie potrzebne rzeczy. Z sercem na dłoni angażujemy się też w inne projekty charytatywne, np. na rzecz miejscowej Polonii. Każdy Uczestnik wycieczki może dobrowolnie dołączyć do akcji pomocowej. Szczegóły wsparcia u Organizatora.

---

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTIPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołowski

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)



# WYBRANE ATRAKCJE

## na szlaku

Odkrywaj fascynujące zakątki!



### Wino z kwevri

Gruzja jest ojczyzną winiarstwa. W kraju rośnie ok. 500 odmian winogron, lokalna tradycja winiarska liczy 8 tys. lat, a unikalna w skali światowej metoda produkcji wina w kwevri została wpisana na Listę Niematerialnego Dziedzictwa UNESCO. Kwevri to

gliniane amfory do przechowywania i leżakowania wina, które zakopuje się w ziemi. Ta oryginalna technika wyrobu wina została wynaleziona przez ludy zamieszkujące Gruzję już w VI tysiącleciu p.n.e., prawdopodobnie pod wpływem kultury Sumerów. Jak powstaje gruzińskie wino w kwevri? Najpierw umieszcza się sok winogronowy i pulpę (skórki i pestki) w amforze, którą przykrywa się płaskim kamieniem. Zawartość miesza się 3–4 razy dziennie tradycyjnymi narzędziami, aby pobudzić proces fermentacji. Po 2 miesiącach kwevri zostaje szczelnie zaczopowane gliną i pozostawione do sklarowania zawartości – na dnie amfory osiada pulpa (czacza), a powyżej powstaje wino. Po upływie 3–6 miesięcy następuje otwarcie kwevri, wino jest przelewane do mniejszych amfor lub butelek, a z czaczy produkuje się gruzińską wódkę winogronową. Procesu fermentacji nie można przerwać, dlatego gruzińskie wino jest wyłącznie wytrawne. Otwarcie kwevri to wielka uroczystość: drewnianą łopatą ściąga się gliniany czop, następnie chochlą nabiera wino do dzbanka, czarek lub kieliszków, skąd można wziąć pierwszy łyk kaukaskiego napoju bogów o wybornym smaku i aromacie. Choć w poszczególnych winnicach otwarcie kwevri jest mniej lub bardziej osnute tradycyjnym rytuałem kulturowym, to stanowi ono jedyne w swoim rodzaju, absolutnie niezwykle doświadczenie gruzińskiego winiarstwa.

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołowski

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)





## Supra

Supra to tradycyjna gruzińska biesiada – i o wiele więcej niż smacznie zastawiony stół. Supra, od 2017 r. wpisana na listę niematerialnego dziedzictwa kulturowego UNESCO, to w istocie spowity bogatym rytuałem ceremoniał, który syci ciało i ducha, obfituje w pyszne jedzenie, wino z kwewri, śpiewy, żywiołowe tańce ludowe oraz poetyckie toasty tamady (mistrza ceremonii), które urastają do rangi sztuki oratorskiej i są pretekstem do głębokiej refleksji nad życiem. W zależności od okazji Gruzini organizują supry radosne (keipi) i smutne (kelechi), różniące się nastrojem, potrawami oraz kolejnością i tematyką toastów – tych Gruzini znają blisko 150, podczas większości supr wygłaszają przeciętnie 10–20, a każdy z nich może być recytowany nawet przez pół godziny i stać się dłuższą, wciągającą przypowieścią o życiu, sztuce, kulturze, religii, historii czy rodzinie, zakończoną morałem albo życzeniami. Etykieta gruzińskich toastów wymaga, by wznosić je wyłącznie winem lub

czaczą, stać podczas przemowy tamady, wygłaszać własne laudacje tylko za alaverdi – słownym pozwoleniem mistrza ceremonii, a na koniec powiedzieć gaumardžos, co oznacza „zwycięstwo” i jest odpowiednikiem swojskiego: „Na zdrowie!”.



## Gruzińskie jedzenie

Gruzja jest pyszna! Sekrety gruzińskiej sztuki kulinarnej? Prostota, lokalne składniki oraz spora porcja soczystych warzyw i owoców, świeżych ziół i aromatycznych przypraw. Od kameralnych knajpek przez kultowe restauracje po zaprzyjaźnione winnice będziemy biesiadować na całego i odkrywać wszystkie smaki perły Kaukazu! Skosztujemy placki chaczapuri i kołduny chinkali – najslynniejsze gruzińskie potrawy, które raczą podniebienia różnymi nadzieniami dla miłośników kuchni wege i mięsnej. Na przystawkę sięgniemy po kolorowe pchali, doskonale sery i chleb tonis puri z pieca samotowego, a na większy apetyt – po sycące kababi, szaszłyki mcwadi, tołmę (gruzińskie gołąbki), szkeruli (kurczak w sosie czosnkowym), ostri (gulasz wołowy), badridżani (bakłażany z orzechową pastą saciwi), leczo adžabsandali, zupy charczo, czichirtma, fasolową lobio. Smakowite kąski podlejemy orzeźwiająco lemoniadą i wybornym winem z kwewri, wznosząc wraz z tamadą niejednego toast. A co na deser? Koniecznie czurczchele – tradycyjne gruzińskie słodczyce z orzechów włoskich w tatarze, czyli karmelizowanym soku winogronowym.

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołowski

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)





## Tbilisi

Tbilisi to miasto magiczne. Bajecznie piękna stolica Gruzji tworzy orientalny kalejdoskop feerycznych wrażeń, których nie sposób doświadczyć nigdzie indziej i z niczym porównać. Według legendy Tbilisi założył w IV w. król Wachtang I Gorgasali, oczarowany wstęgą Kaukazu z gorącymi źródłami siarkowymi. Od nich pochodzi nazwa miasta (tbili znaczy po gruzińsku „ciepły” – Tbilisi to dosłownie „ciepłe źródła”, a jednym słowem: „Cieplice”) i to również one dały początek najstarszej, 1500-letniej Abanotubani, czyli Dzielnicy Łaźni. Dotrzeć tu warto, zaczynając od eskapady kolejką gondolową ponad dachami starówki na szczyt wzgórza Sololaki z potężną twierdzą Narikala (VI–VIII w.), pomnikiem Kartlis Deda (Matki Gruzji, XX w.) i wspaniałą panoramą miasta, którego symbolami są także futurystyczny most Pokoju nad rzeką Mtkwari i Cmindia Sameba – największa cerkiew Kaukazu (XX w.). Szlak wzdłuż murów fortecy, z widokiem na cerkiew Metechi (XIII w.) na drugim brzegu rzeki, wiedzie wprost do historycznej dzielnicy Abanotubani. Kryje one słynne łaźnie siarkowe (ikoną jest XIX-wieczna łaźnia Orbeliani z mozaikowym frontonem w perskim stylu), wodospad Leghvtakhevi, kolorowe domy na skałach i urokliwe ulice, których perełkami są rzeźba tamady, cerkwie Sioni (XI–XII w.) i Anczischati (V–VI w.), krzywa wieża zegarowa przy teatrze lalek Rezo Gabriadze, liczne muzea, knajpki, wine bary. Nieopodal rozciąga się reprezentacyjna aleja Rustawelego, a na niej –

Gruzińskie Muzeum Narodowe, pomnik św. Jerzego na placu Wolności, dawny ratusz, gmach parlamentu (w 2003 r. rozegrała się tu rewolucja róż), opera, dawny pałac gubernatora Kaukazu, cerkiew Kaszweti (XIX w.), teatr, filharmonia, modne butikiki. Na mapie gruzińskiej stolicy kuszą też pchli targ Suchy Most, hipsterska Fabrika i inne atrakcje Tbilisi, spowitego baśniową aurą i lśniącego w górskiej dolinie niczym płynne złoto.



## Sighnaghi

Sighnaghi to najpiękniejsze miasteczko Gruzji. Leży w sercu winiarskiego regionu Kachetii, na wzgórzu (790 m n.p.m.) z malowniczą panoramą porośniętą winoroślami doliny rzeki Alazani i rysujących się w oddali gór Wysokiego Kaukazu. Sighnaghi powstało dopiero w XVIII w. (w miejscu średniowiecznej wsi Hereti, zwanej potem Kiziki), jako osada warowna, której zapożyczona z języka tureckiego nazwa oznacza „fort”. Lokalną dumą historyczną są potężne mury obronne, wybudowane w 1762 r. z rozkazu króla Herakliusza II dla obrony przed Dagestańczykami i innymi wrogimi plemionami kaukaskimi. Zachowana część imponującej twierdzy – porównywanej do francuskiego Carcassonne – liczy 2,5 km i 23 wieże warowne (niektóre odrestaurowano na cele mieszkalne). Na mury prowadzą brukowane, otulone zielenią uliczki, wzdłuż których ciągną się zabytkowe cerkwie św. Jerzego i Szczepana, liczne rzeźby, orientalne kamienice, knajpki, stragany z pamiątkami, całodobowa sala

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTIPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołowski

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://www.facebook.com/tamadatour)

ślubów (za jej sprawą Signaghi jest zwane „miastem miłości”) i lokalny oddział muzeum narodowego, słynący z bogatych zbiorów etnograficznych i archeologicznych, zwłaszcza kolekcji misternych rzeźb sprzed 5000 lat i obrazów kultowego gruzińskiego prymitywisty Niko Pirosmanaszwilego. Niestety, za lukrowanymi fasadami Signaghi skrywa rozpad architektonicznej tkanki – jest wydmuszką na pokaz dla turystów, która zbiera tyle słów zachwytu, co utyskiwań na absurdalnie przeprowadzoną rewitalizację. Ale co by nie mówić, taką kameralną aurę, zabytki, winiarnie, sztukę i rzemiosło można odkryć tylko tutaj!



### **Mccheta**

Mccheta to pierwsza stolica Gruzji i perła architektury sakralnej, w której od wieków bije religijne serce kraju. Miasto jest wpisane na listę UNESCO, a do jego najważniejszych zabytków należą trzy bezcenne świątynie: cerkiew Dźwari (VI w.), katedra Sweticchoweli (XI w.) i klasztor Samtawro (IV–XVI w.). Sanktuaria te są związane z legendą św. Nino, za której sprawą Gruzja przyjęła chrześcijaństwo już w 337 r. jako druga po Armenii, o czym napisano w „Nawróceniu Kartlii”, relikcie gruzińskiej literatury z VII w. Cerkiew Dźwari, czyli Krzyża, znajduje się na wzgórzu pod miastem, gdzie według tradycji chrześcijańskiej św. Nino postawiła pierwszy na ziemiach gruzińskich krzyż. Surowe wnętrza świątyni oraz rozpościerający się ze wzgórza piękny widok na styk rzek Mtkwari i Aragwi robią niezapomniane

wrażenie! W centrum Świętego Miasta dumnie wznosi się natomiast najważniejsza w Gruzji katedra Sweticchoweli. Jest to historyczne miejsce koronacji i wiecznego spoczynku króla Wachtanga I i władców z dynastii Bagrationów, a obecnie siedziba władz Gruzjińskiego Prawosławnego Kościoła Apostolskiego. Katedra owiana jest legendą o Żydzie Eliaszu, który przyniósł do Mcchety chiton Jezusa Chrystusa. W Sweticchoweli koniecznie trzeba zobaczyć freski ze scenami z Apokalipsy, prawdopodobnie jedyne na świecie przedstawienie 12 znaków zodiaku namalowane na ścianie świątyni, wyciosaną z jednego głazu chrzcielnicę z IV w., relikwie św. Andrzeja, odwzorowany 1:1 jerozolimski Grób Pański oraz starożytne inskrypcje, które dały początek gruzińskiemu alfabety. Nieopodal, w żeńskim klasztorze Samtawro, znajdują się z kolei nagrobki św. Gabriela, zwanego gruzińskim ojcem Pio, a także króla Miriana i królowej Nany, którzy w IV w. przyjęli chrześcijaństwo w imieniu całego narodu. Mccheta, jedno z najstarszych miast Gruzji, dziś pełne brukowanych uliczek, nastrojowych knajpek i stoisk z pamiątkami, kryje się jeszcze wiele historycznych ciekawostek: ruiny twierdzy Armazisciche (pałacu królewskiego), mosty z czasów rzymskich i inne warte odkrycia skarby przeszłości.



### **Uplisciche**

Na lewym brzegu Mtkwari, nieopodal Gori, rodzinnego miasta Józefa Stalina, natrafimy na fenomen dawnej architektury – Uplisciche

---

#### **Organizator (Polska)**

**Tamada Tour Sp. z o.o.**

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### **Przedstawiciel (Gruzja)**

**LLC Tamada Tour**

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### **Kontakt i informacje o wycieczce**

**Krzysztof Ciemnołowski**

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)



(UNESCO), czyli starożytne, jaskiniowe miasto. Zwiedzimy wydrążone w skałach z piaskowca ogromne jaskinie i tunele, a także otoczony siecią klifów dziedziniec wewnętrznego miasta (później centrum wioski Zena), które były zamieszkane od V w. p.n.e. aż do średniowiecza! Oczyma wyobraźni zobaczymy tętniące tu niegdyś życie: rolników uprawiających winorośl, żołnierzy dbających o jaskiniowe fortyfikacje, rzemieślników wyrabiających bogato zdobione naczynia, noże i monety. W jednej z najstarszych osad na Kaukazie natkniemy się też na zabytki archeologiczne i architektoniczne z epoki brązu i kultury Kura-Araz. Obejrzymy również ceglana bazylikę z IX–X w. – wybudowaną ledwie 200 lat przed tym, jak potęga skalnego miasta przygasła po inwazji Mongołów.



### Kutaisi

Kutaisi to trzecie co do wielkości miasto Gruzji i stolica regionu Imeretii. Choć wygląda niepozornie, Kutaisi jest jednym z najstarszych zespołów urbanistycznych świata (XVII–XV w. p.n.e.), w starożytności zwanym Ai, do którego według greckiej mitologii Jazon z Argonautami przybył po złote runo. O imponującej historii miasta przypomina słynna fontanna Kolchidy na placu Agmaszenebeli. Zdobiają rzeźby tamady trzymającego róg z winem oraz koni, baranów, tygrysów i innych zwierząt, które wykonano na podstawie odnalezionych w okolicy artefaktów sprzed 5000 lat – przedstawienia te są ważnymi symbolami Gruzji i historycznej krainy

Kolchidy, rozciągającej się przez całe wybrzeże Morza Czarnego i uchodzącej za najwcześniejszą formę państwa gruzińskiego. Do atrakcji Kutaisi należą także gmach teatru, bazar, ogród botaniczny, futurystyczny budynek parlamentu (obradowano tu w latach 2012–2018, w 2019 r. siedzibę rządu przeniesiono do Tbilisi) oraz wzgórze Ukimerioni z ruinami twierdzy i kontrowersyjnie odnowioną katedrą Bagrati.



### Gość to dar od Boga

Przemierzając Kaukaz, na każdym kroku doświadczając będziemy słynnej gruzińskiej gościnności. Przekonamy się, że popularne powiedzenie: „Jeżeli Gruzin zaprosi do domu gościa, to jest to jego gość. Ale jeżeli gość sam zatrzyma się przed domem Gruzina, to znaczy, że przysłał go Bóg, a z Bogiem się nie dyskutuje” to nie puste słowa ani legenda. Jako dar od Boga, będziemy witani ze szczerą, naturalną radością i traktowani z szacunkiem, jak najbliższe osoby, upragnione i długo wyczekiwane, którym nie może niczego zabraknąć i których każde pragnienie zostanie spełnione, zanim zdążą je wypowiedzieć. Bo punktem honoru dla gruzińskiego gospodarza jest przybysza ugościć, napoić, nakarmić, przyodziać, zapewnić mu nocleg i okazać wszelką hojność. Życzliwi Gruzini sprawią, że wyprawę do ich kraju zapamiętamy jako najlepsze memento przeogromnej ludzkiej dobroci i wielkiego serca.

---

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołoński

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)

# INFORMACJE PRAKTYCZNE

## Gruzja

Podróżuj z przyjemnością!

### Dokumenty wjazdowe

Polacy i obywatele innych krajów UE mogą wjechać do Gruzji na podstawie **dowodu osobistego** lub **paszportu** (uwaga: dla zwiększenia bezpieczeństwa zalecamy mieć przy sobie podczas wycieczki także **ksero dowodu lub paszportu!**). Wiza nie jest potrzebna – dla obywateli krajów UE ruch bezwizowy obowiązuje na wjazd i pobyt w Gruzji przez okres do 365 dni bez względu na cel podróży.

### Zdrowie, szczepienia i leki

Aktualne zasady wjazdu na terytorium Gruzji dotyczące zdrowia, szczepień i dokumentacji medycznej są dostępne na rządowej stronie <https://www.gov.pl/web/dyplomacja/gruzja>. Należy pamiętać, że niedopełnienie stawianych wymagań może uniemożliwić przekroczenie granic Gruzji.

Przed wyjazdem do Gruzji zalecane są profilaktyczne szczepienia na COVID-19, żółtaczkę typu A i B, wściekliznę, błonicę, tężec i krztusiec. Na 4–6 tygodni przed wyjazdem warto się udać do lekarza medycyny podróży lub specjalistycznych placówek, aby skontrolować stan zdrowia, przyjąć ewentualne szczepienia przypominające lub zaopatrzyć się w niezbędne dokumenty medyczne.

### Wwóz leków do Gruzji – WAŻNE!

Na wyjazd do Gruzji warto spakować:

- **leki osobiste** (np. stosowane w chorobach przewlekłych) – maksymalnie 10 standardowych opakowań. W przypadku większego zapotrzebowania do leków należy dołączyć odpowiednią dokumentację medyczną, przetłumaczoną na j. angielski i poświadczoną pieczęcią. Leki muszą się znajdować w oryginalnym opakowaniu;
- **podstawowe leki** (np. przeciwbólowe, przeciwgorączkowe, na dolegliwości układu pokarmowego). Leki muszą się znajdować w oryginalnym opakowaniu;
- przydatne **akcesoria** (np. środki dezynfekujące, opatrunki, pęsetę, repelenty na komary – rzeczy te można też kupić na miejscu).

**UWAGA! Niektóre leki dostępne w Polsce i innych krajach UE bez recepty – zawierające m.in. kodeinę (np. nurofen), efedrynę (np. tussipect) lub pseudoefedrynę (np. ibuprom, gripex, sudafen) – w Gruzji mogą być kwalifikowane jako środki odurzające i substancje psychotropowe, których wwóz jest zabroniony!** Uczulamy, że gruzińskie służby graniczne działają w zakresie wwozu leków bardzo restrykcyjnie.

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

#### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołowski

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)



W przypadku wwozu do Gruzji **leków zawierających substancje psychoaktywne**, na granicy należy okazać **kopię recepty oraz kopię certyfikatu**, który potwierdza uprawnienia do wykonywania zawodu przez lekarza wystawiającego receptę, wraz z tłumaczeniami na język angielski. Wwieźć można ilość leku wystarczającą na okres do 31 dni.

W przypadku **leków przewożonych w bagażu podręcznym**, które pasażer musi **zażyć w trakcie lotu**, wymagane jest **zaświadczenie od lekarza** w języku polskim i angielskim, poświadczony pieczęcią.

**Podróżni nieposiadający wymaganych zezwoleń na leki mogą być zatrzymani na granicy i narażeni na wysoką grzywnę.**

Przydatne adresy:

- Informacje o procedurze wwozu leków do Gruzji: <https://www.rs.ge/LegalEntityNonTariffControl?cat=5&tab=1>.
- Dodatkowe informacje o lekach i substancjach, które wymagają okazania dodatkowej dokumentacji można też znaleźć na międzynarodowej stronie International Narcotics Control Board (<https://www.incb.org/>).
- Informacje konsularne dla obywateli Rzeczypospolitej Polskiej są dostępne na stronie: <https://www.gov.pl/web/dyplomacja/gruzja>.

W razie jakichkolwiek wątpliwości, czy dane substancje aktywne podlegają kontroli przy wwożeniu do Gruzji, zalecamy bezpośredni kontakt z Referatem Konsularnym Ambasady RP w Tbilisi, pod adresem e-mail: [tbilisi.amb.rk@msz.gov.pl](mailto:tbilisi.amb.rk@msz.gov.pl).

### Ogólne zasady ostrożności zdrowotnej

Podczas pobytu w Gruzji warto zachować ogólną ostrożność i nie narażać się na niepotrzebne ryzyko. Różnica flory bakteryjnej może być w pierwszych dniach pobytu dokuczliwa dla osób o zwiększonej wrażliwości. Aby zapobiec dolegliwościom zdrowotnym podczas wycieczki, zaleca się myć

warzywa i owoce przed spożyciem oraz pić wodę wiadomego pochodzenia (wskazana **woda butelkowana**). Nie należy głaskać ani podchodzić do bezpiecznych zwierząt – szwendające się po ulicach psy są zwykle wykastrowane i odrobaczone, jednak głodne i zdenerwowane mogą zaatakować. Na górskich łąkach Kaukazu powszechnie występuje barszcz Sosnowskiego – roślina silnie uczulająca, która wyglądem przypomina koper. Jeśli wystąpią objawy w postaci oparzeń, pęcherzy i złego samopoczucia, należy pilnie skontaktować się z lekarzem. Warto mieć na uwadze, że służba zdrowia w Gruzji jest na niskim poziomie. Wizyty lekarskie są odpłatne (w określonych przypadkach turyści mogą się ubiegać o zwrot kosztów leczenia z tytułu polisy turystycznej – dodatkowe informacje w sekcji „Ubezpieczenie”).

### Przepisy celne i prawne

- Kwotę do 14.000 euro można wwieźć bez deklaracji celnej.
- Gruzińskie przepisy ograniczają ilość wwożonej ilości alkoholu do 4 litrów.
- Wywieźć z Gruzji na obszar celny UE można 1 litr alkoholu powyżej 22% albo 2 litry alkoholu o mocy do 22%, a dodatkowo 4 litry wina, 16 litrów piwa oraz do 200 sztuk papierosów.
- Przemysł narkotyków i broni oraz ich posiadanie są karane pozbawieniem wolności.
- Fotografowanie i filmowanie niektórych oznaczonych obiektów oraz terenów przygranicznych jest zabronione.

### Bezpieczeństwo

Gruzja jest krajem bezpiecznym, gościnnym i przychylnym turystom, jednak, jak wszędzie, należy zachować ostrożność i rozwagę. Ze względu na nie najlepsze warunki ekonomiczne w Gruzji zdarzają się pospolite kradzieże. Aby nie narażać się na ryzyko, należy zawsze pilnować swojego dobytku, doglądać torebek, plecaków i cennych rzeczy na trasie wycieczki, a także **NIE ZOSTAWIAĆ** pieniędzy, wartościowych przedmiotów, drogiego sprzętu

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTIPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

#### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołowski

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)

elektronicznego, dokumentów etc. w pokojach hotelowych (chyba że są one wyposażone w sejfy). Trzeba również szczególnie uważać w trakcie przechodzenia przez jezdnię – lokalny ruch uliczny nie sprzyja pieszym. Kobiety powinny ponadto zachować dużą ostrożność podczas korzystania z miejscowych taksówek. Szczegółowe informacje o bezpieczeństwie w Gruzji są dostępne w poradniku: **Gruzja – informacje praktyczne. Dokumenty, szczepienia, bezpieczeństwo, transport, ceny.**

Telefon alarmowy ogólny: 112.

### **Ambasada RP w Tbilisi**

ul. Oniashvili 24

0160 Tbilisi, Gruzja

Tel.: (+ 995 322) 92 03 98

E mail: [tbilisi.amb.sekretariat@msz.gov.pl](mailto:tbilisi.amb.sekretariat@msz.gov.pl)

Telefon alarmowy\*: (+ 995) 599 701 279

Email alarmowy\*: [tbilisi.wk.dyzurny@msz.gov.pl](mailto:tbilisi.wk.dyzurny@msz.gov.pl)

*\* Telefon i e-mail alarmowy do ambasady jest przeznaczony wyłącznie do kontaktu w sytuacjach nagłych i wymagających natychmiastowej interwencji dyżurnego konsula na rzecz obywateli polskich (np. zgony, aresztowanie, wypadki drogowe, kradzież dokumentów).*

Pozostałe informacje dla podróżnych dostępne na stronach MSZ. Obywatele Rzeczypospolitej Polskiej mogą dla zwiększenia bezpieczeństwa podróży zarejestrować się w rządowym systemie **Odyseusz** ([www.odyseusz.msz.gov.pl](http://www.odyseusz.msz.gov.pl)).

### **Klimat**

Gruzja jest krajem w większości górzystym. Panuje tu klimat podzwrotnikowy, wilgotny w zachodnich regionach i kontynentalny na wschodzie. Średnie temperatury w dzień są najwyższe w czerwcu (27°C), lipcu (31°C), sierpniu i wrześniu (26°C), natomiast najniższe w styczniu (6°C). Opady deszczu mogą występować przez cały rok, ale głównie w miesiącach zimowych i wiosennych.

### **Język**

Językiem urzędowym Gruzji jest gruziński. W powszechnym użyciu jest także język rosyjski. W większych miastach i miejscach o dużym natężeniu turystycznym można w podstawowym zakresie porozumieć się również po angielsku. Przed podróżą warto poznać podstawowe zwroty po gruzińsku.

### **Religia**

Gruzja to kraj chrześcijański, a dominującym wyznaniem jest prawosławie. W miejscach kultu religijnego obowiązują określone zasady ubioru i zachowania. Mężczyźni muszą założyć długie spodnie (latem przydatne będą długie spodnie z odpinanymi nogawkami), a kobiety – zakryć włosy, ramiona i nogi (warto mieć ze sobą chustę na głowę oraz długą spódnicę lub chustę, zakrywającą kolana). Przed wejściem do świątyni wypada wyciszyć telefon, a na terenie obiektu zachować spokój i ciszę. W cerkwiach i innych obiektach sakralnych obowiązuje zakaz fotografowania i filmowania.

### **Waluta i płatności**

Walutą Gruzji jest lari (GEL). Jedno lari dzieli się na 100 tetri. 1 GEL to ok. 1,30 PLN/0,33 EUR/0,33 USD. Na podróż do Gruzji trzeba zabrać walutę **GEL, USD** lub **EUR**. Coraz więcej kantorów w Polsce (zwłaszcza w większych miastach) oferuje wymianę PLN – GEL – PLN. W przypadku utrudnień z zakupem **lari**, na podróż należy zabrać **dolary amerykańskie** (wydane od 2006 r. włącznie, bez skreśleń i uszkodzeń) lub **euro** i wymienić je na GEL w Gruzji. Warto pamiętać, że w Gruzji nie ma możliwości bezpośredniej wymiany PLN na GEL i odwrotnie. Sytuacja może się oczywiście zmieniać, ale lepiej nie ryzykować i założyć, że gruzińskie kantory nie obracają złotówkami. Na wycieczkę do Gruzji warto także zabrać **kartę płatniczą** (walutową, uniwersalną, np. mBank World, lub typu Revolut). W Gruzji bankomaty są powszechnie dostępne w miastach. Pieniądze można wygodnie wypłacać w dwóch walutach – GEL, jak i USD. Kartą można płacić w większości sklepów,



restauracji, hoteli, atrakcji turystycznych i innych obiektów. Trzeba uwzględnić, że na prowincji korzystanie z bankomatów i płatności kartą może być utrudnione lub niemożliwe. Szczegółowe informacje wraz z przykładowymi cenami są dostępne w poradnikach: **Ile pieniędzy zabrać na wycieczkę do Gruzji?** oraz **Ceny w Gruzji**.

### Czas

UTC +4. Różnica czasu między Polską a Gruzją wynosi +2 godziny latem i +3 godziny zimą.

### Telefonia i Internet

Bezpłatne Wi-Fi jest dostępne w większości hoteli na trasie wycieczki. Do internetu można bezpłatnie podłączyć się również w niektórych restauracjach i innych obiektach – zalecamy jednak ostrożność w korzystaniu z sieci niezabezpieczonych hasłem! Mapę punktów z dostępem do publicznego internetu można znaleźć na stronie <https://wifisp.com/georgia>. Telefonowanie w roamingu jest dość drogie – kosztuje za minutę 8–10 PLN w przypadku wykonanego połączenia i ok. 4 PLN za odebranie połączenia. Wysłanie jednego SMS-a to z kolei koszt 2 PLN. Chętni mogą również zaopatrzyć się w lokalną kartę SIM (trzeba ją jednak zarejestrować, podpisując umowę z operatorem).

### Elektryczność

Napięcie sieciowe w Gruzji wynosi 220 V. Typy gniazdek: C i F, czyli na wtyczki z dwoma okrągłymi bolcami (takie, jak w Polsce i większości krajów Europy).

### Lokalna kuchnia

Kuchnia gruzińska jest bardzo aromatyczna, bogata w przyprawę (zwłaszcza kolendrę, czosnek, szafran), warzywa (bakłażany, pomidory, paprykę), wspaniałe sery (np. sulguni), dania mączne i mięsa (baraninę, jagnięcinę, wołowinę, wieprzowinę, rzadziej drób). Wśród licznych propozycji coś dla siebie znajdują także wegetarianie, jednak weganie i osoby na innych specjalnych dietach muszą się liczyć z ewentualnymi

komplikacjami przy komponowaniu posiłków w lokalnych restauracjach. Do najpopularniejszych potraw gruzińskich należą m.in. chinkali (pierogi wypełnione bulionem i mięsnym farszem), chaczapuri (placki z cienkiego ciasta nadziane gruzińskim słonym serem albo innym farszem), kubdari (placki z nadzieniem mięsnym), ostri (pikantny gulasz mięsny), lobiani (zupa/leczo z fasoli), rozmaite szaszłyki oraz sałatki i przystawki warzywne, np. pchali. Do posiłków zwyczajowo podaje się puri – chleb wypiekany w piecu szamotowym. Wśród napojów na gruzińskich stołach królują lemoniady oraz wino – skarb narodowy i ważny element lokalnej kultury, zawsze obecny podczas supry, czyli tradycyjnej biesiady (szczegółowo w artykule: [Supra – tradycja gruzińskiej biesiady](#)). Więcej informacji o wartych skosztowania gruzińskich potrawach i deserach w artykule: [Kuchnia gruzińska – dania, które trzeba spróbować w Gruzji](#) oraz na blogu właściciela Tamada Tour [www.PolakoGruzin.pl](http://www.PolakoGruzin.pl), w sekcji **Kuchnia gruzińska i przepisy**.

### Kultura i obyczaje

- Podczas supry, czyli tradycyjnej gruzińskiej biesiady, warto pamiętać o etykietce wznoszenia toastów – szczegółowe informacje są dostępne w artykule **Supra – tradycja gruzińskiej biesiady**, na blogu należącym do Krzysztofa Nodara Ciemnołńskiego, właściciela Tamada Tour.
- Osoby, które z powodów zdrowotnych lub ideologicznych nie chcą spożywać wina i/lub czaczy (gruzińskiej wódki), oczywiście nie muszą tego robić. Gdyby odmowa spożycia alkoholu wiązała z koniecznością wyjaśnienia powodów rezygnacji – bo niechęć do wychylenia lampki trunku może się wydawać Gruzinom zdumiewająca – najlepiej subtelnie zasłonić się przyjmowanymi lekami, względnie, w przypadku kobiet, ciążą.

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

#### Kontakt i informacje o wycieczce

**Krzysztof Ciemnołński**

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)

- W rozmowach z Gruziniami zaleca się unikać tematów politycznych (również historycznych o podłożu politycznym).
- Na co dzień zalecane są ubrania skromne i niewyzywające, które nie będą odslaniać zbyt wiele ciała, a także umożliwią wizyty w lokalnych świątyniach. Na wycieczkę obejmującą plażowanie kobiety powinny zabrać strój kąpielowy, który nie jest zbyt skąpy (najlepiej zdecydować się na strój jednoczęściowy lub bardziej zabudowane bikini).
- Nadmierna ekstrawagancja w zachowaniu i wyglądzie jest postrzegana raczej negatywnie.

### Poradniki i reportaże o Gruzji

W Tamada Tour przygotowaliśmy szereg poradników, reportaży i innych interesujących materiałów o Gruzji. Artykuły można przeczytać na blogu [www.PolakoGruzin.pl](http://www.PolakoGruzin.pl), należącym do właściciela Tamada Tour, Krzysztofa Nodara Ciemnołońskiego. Filmy są dostępne na kanale YouTube pod adresem: <https://www.youtube.com/c/TamadaTour/videos>, a podcasty – <https://www.spreaker.com/show/polakogruzin>.

### Warunki w hotelach

- Hotele i hostele nie zawsze są wyposażone w windy – lepiej nie zabierać ciężkich walizek i dużej liczby bagaży.
- Grzałki do wody i żelazka są zazwyczaj dostępne w recepcjach hoteli, na życzenie.
- Suszarki do włosów, o ile nie znajdują się w pokoju hotelowym, są zwykle dostępne na życzenie w recepcji.
- Ręczniki są dostępne w hotelach.
- W pokojach hotelowych mogą się znajdować minibary. Dostępne w nich napoje i słodycze są dodatkowo płatne.
- W pokojach hotelowych na gości czekają zwykle mydło i szampon (małe opakowania, dlatego warto zabrać własne lub kupić na miejscu), niekiedy do dyspozycji są także jednorazowe

kłapki. W wybranych hotelach mogą być też dostępne (bezpłatnie lub za dodatkową opłatą) szczoteczki i pasty do zębów, gąbki kąpielowe i inne akcesoria.

### Co zabrać na wycieczkę?

Na wycieczkę do Gruzji należy zabrać odzież dostosowaną do panującej na miejscu pogody oraz przydatne akcesoria i rzeczy osobiste, m.in.:

- ubrania lekkie, przewiewne, skromne (w przypadku kobiet niezbyt obcisłe);
- ciepłe okrycie (sweter, bluza);
- odzież na wejście do świątyni: mężczyźni – długie spodnie, kobiety – ubrania lub chusty zakrywające nogi, głowę i ramiona;
- jeżeli dotyczy, zależnie od terminu i trasy wycieczki: strój kąpielowy, nakrycie głowy, okulary przeciwsłoneczne, odzież przeciwdeszczowa, odzież zimowa – szczegółowa lista rzeczy do zabrania w artykule **Gruzja – jakie ubrania zabrać na wycieczkę?**;
- wygodne obuwie, np. sportowe, trekkingowe;
- sandały lub inne lekkie obuwie;
- kłapki pod prysznic;
- podręczny plecak;
- krem z wysokim filtrem UV;
- leki i inne środki szczegółowo opisane w punkcie „Zdrowie, szczepienia, leki”.

### Ubezpieczenie turystyczne

Ubezpieczenie jest **zawarte w cenie wycieczki**, dlatego nie trzeba kupować go oddzielnie. Ubezpieczenie zapewnia Signal Iduna na sumę gwarancyjną: KL (koszty leczenia) – 70 000 € (w tym koszty ratownictwa – 10 000 €), NNW (od następstw nieszczęśliwych wypadków) – 20 000 PLN, багаж (zawartość walizki) – 1500 PLN, OC – 35 000 €, rozszerzenie o zaostrożenie chorób przewlekłych. Ogólne Warunki Ubezpieczenia są dostępne na stronie ubezpieczyciela: [https://w3.signal-iduna.pl/OWU\\_doc/travel/owu\\_bp\\_travel.pdf](https://w3.signal-iduna.pl/OWU_doc/travel/owu_bp_travel.pdf).



## OGÓLNE WARUNKI UCZESTNICTWA w imprezie turystycznej

### § 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Niniejsze Ogólne Warunki Uczestnictwa w Imprezach turystycznych, zwane dalej **OWU**, określają prawa i obowiązki Organizatora oraz podmiotów korzystających ze świadczonych przez niego usług.
2. Definicje:
  - a) **Impreza turystyczna** – jest to połączenie co najmniej dwóch różnych rodzajów Usług turystycznych na potrzeby tej samej podróży lub wakacji, które spełniają następujące warunki:
    - Usługi turystyczne zostały połączone przez jednego przedsiębiorcę turystycznego,
    - Bez względu na zawarcie odrębnych umów z dostawcami poszczególnych usług turystycznych usługi te są:
      - Nabywane w jednym punkcie sprzedaży i zostały wybrane, zanim podróżny zgodził się dokonać zapłaty lub
      - oferowane lub sprzedawane po cenie obejmującej wszystkie usługi lub po cenie całkowitej, lub gdy jedną z tych cen obciążony jest nabywca, lub
      - reklamowane lub sprzedawane przy użyciu określenia „impreza turystyczna” lub podobnego, lub
      - łączone po zawarciu umowy, na podstawie której podróżny został uprawniony do dokonania wyboru spośród różnych rodzajów usług turystycznych, lub
      - nabywane od odrębnych przedsiębiorców turystycznych za pośrednictwem powiązanych procesów rezerwacji online, podczas których przedsiębiorca turystyczny, z którym zawarta została pierwsza umowa, przekazuje innemu przedsiębiorcy turystycznemu lub przedsiębiorcom turystycznym: imię i nazwisko podróżnego, adres poczty elektronicznej oraz szczegóły płatności, a umowa z tym innym przedsiębiorcą turystycznym lub przedsiębiorcami turystycznymi zostanie zawarta najpóźniej 24 godziny po potwierdzeniu rezerwacji pierwszej usługi turystycznej,
  - b) **Klient** – osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, której ustawa przyznaje zdolność prawną, prowadząca we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową, zawierająca Umowę z Organizatorem na rzecz Podróżnych.
  - c) **Niezgodność** – niewykonanie lub nienależyte wykonanie Usług turystycznych objętych Imprezą turystyczną,
  - d) **Organizator** – TAMADA TOUR sp. z o.o. z siedzibą w Zalesiu Górnym, ul. Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS: 0000707203, NIP: 1231379649, REGON: 368894676 - wpisana do rejestru organizatorów turystyki i przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych prowadzonego przez Marszałka Województwa Mazowieckiego pod numerem ewidencyjnym 11070 (numer rejestracyjny 1978) od dnia 10.01.2018 r., będąca organizatorem turystyki.
  - e) **OWU** – niniejsze Ogólne Warunki Uczestnictwa w Imprezach turystycznych organizowanych przez Organizatora,
  - f) **Pilot wycieczek** – osoba towarzysząca Podróżnym podczas Imprezy turystycznej, sprawująca opiekę nad nimi i czuwająca nad sposobem wykonania na ich rzecz Usług turystycznych oraz przekazująca podstawowe informacje dotyczące odwiedzanego kraju i miejsca, o której mowa w art. 3 pkt 7b ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach hotelarskich oraz usługach pilotów wycieczek i przewodników turystycznych, przy czym Pilotem wycieczek jest osoba trzecia działająca w imieniu Organizatora,
  - g) **Podróżny** – osoba, która jest uprawniona do podróżowania na podstawie Umowy.
  - h) **Przewodnik turystyczny** – osoba zawodowo oprowadzająca Podróżnych po wybranych obszarach, miejscowościach i obiektach, udzielająca o nich fachowej informacji oraz sprawująca nad Podróżnymi opiekę w zakresie wynikającym z Umowy, o której mowa w art. 3 pkt 7a ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach hotelarskich oraz usługach pilotów wycieczek i przewodników turystycznych, przy czym Przewodnikiem turystycznym jest osoba trzecia działająca w imieniu Organizatora,
  - i) **rozpoczęcie Imprezy turystycznej** – dzień rozpoczęcia wykonywania Usług turystycznych w ramach tej samej Imprezy turystycznej,
  - j) **Siła Wyższa** – należy przez to rozumieć nieuniknione i nadzwyczajne okoliczności, o których mowa w art. 4 pkt 15 Ustawy tj. sytuacje pozostające poza kontrolą strony powołującej się na takie sytuacje, których skutków nie można było uniknąć, nawet gdyby podjęto wszelkie rozsądne działania w tym, działania wojenne i inne poważne problemy związane z bezpieczeństwem, m.in.: terroryzm, znaczące zagrożenie dla zdrowia ludzkiego m.in.: wybuch epidemii poważnej choroby w docelowym miejscu podróży lub katastrofy naturalne, takie jak powódzie lub trzęsienia ziemi, lub warunki pogodowe uniemożliwiające bezpieczną podróż do

miejsca docelowego uzgodnionego w umowie o udział w imprezie turystycznej.

- k) **Umowa** – umowa o udział w Imprezie turystycznej zawierana w języku polskim, na warunkach określonych w Umowie, OWU oraz w Ustawie. Dotyczy to następujących umów:
- umowa dotycząca Imprezy turystycznej jako całości lub
  - jeżeli impreza turystyczna jest realizowana na podstawie odrębnych umów - wszystkie umowy obejmujące poszczególne Usługi turystyczne w ramach tej samej Imprezy turystycznej, zawierane pomiędzy Podróżnym a Organizatorem, w języku polskim, na warunkach określonych w Umowie, OWU oraz w Ustawie,
- l) **Usługa turystyczna** – jest to:
- przewóz pasażerów;
  - zakwaterowanie w celach innych niż pobytowe, które nie jest nieodłącznym elementem przewozu pasażerów;
  - wynajem pojazdów samochodowych lub innych pojazdów silnikowych;
  - inna usługa świadczona Podróżnym, która nie stanowi integralnej części wskazanych wyżej Usług.
- m) **Ustawa** – ustawa z dnia 24 listopada 2017 r. o Imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych, która wdraża na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2302 z dnia 25 listopada 2015 r. w sprawie imprez turystycznych i powiązanych usług turystycznych, zmieniająca rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 i dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE oraz uchylającą dyrektywę Rady 90/314/EWG.

## § 2. INFORMACJE OGÓLNE

1. Katalogi, reklamy, broszury oraz ulotki Organizatora, zarówno w formie papierowej, jak i zamieszczone na stronie internetowej [www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl) stanowią zaproszenie do zawarcia Umowy w rozumieniu art. 71 Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 r. (dalej jako Kodeks Cywilny).
2. Umowa pomiędzy Organizatorem, a Klientem zawierana jest w formie pisemnej lub w formie dokumentowej.
3. Zawarcie Umowy następuje w chwili podpisania Umowy w lokalu Organizatora lub przesłaniu podpisanego skanu Umowy na adres e-mail Organizatora.
4. Osoby nieposiadające pełnej zdolności do czynności prawnych mogą zawrzeć Umowę tylko za zgodą swoich opiekunów ustawowych/prawnych.
5. Korespondencja pomiędzy Organizatorem, a Klientem odbywa się w sposób ustalony w Umowie.
6. W przypadku niewynikających z Umowy dodatkowych życzeń specjalnych zgłoszonych przez Podróżnego, jedynie jednoznaczne, wyrażone w formie pisemnej lub elektronicznej potwierdzenie przyjęcia ich do realizacji przez

Organizatora stanowi podstawę roszczeń Podróżnego wobec Organizatora. Brak realizacji pozaumownego szczególnego życzenia Podróżnego w przypadku nieotrzymania przez Podróżnego drogą mailową lub pisemnie potwierdzenia przyjęcia ich do realizacji od Organizatora, nie może być podstawą wysuwania jakichkolwiek roszczeń wobec Organizatora.

## § 3. PRAWA I OBOWIĄZKI ORGANIZATORA

1. Organizator jest odpowiedzialny za należyte wykonanie wszystkich Usług turystycznych objętych Umową o udział w Imprezie turystycznej.
2. Organizator zobowiązany jest do udzielenia pomocy Podróżnemu który znalazł się w trudnej sytuacji w przypadkach określonych w Ustawie. Organizator może żądać opłaty z tytułu udzielenia pomocy nie przewyższającej rzeczywistych kosztów poniesionych przez Organizatora, jeżeli trudna sytuacja Podróżnego powstała z wyłącznej winy umyślnej Podróżnego lub w wyniku jego rażącego niedbalstwa.
3. Organizator zobowiązany jest za pośrednictwem Klienta, podać Podróżnemu przed podpisaniem Umowy pisemnie wszystkie Główne właściwości usług turystycznych oraz informacje do których przekazania jest zobowiązany na mocy przepisów Rozdziału VI Ustawy.
4. Przed rozpoczęciem Imprezy Organizator dostarczy Podróżnym, za pośrednictwem Klienta niezbędne pokwitowania, vouchery, bilety oraz informacje o planowanym czasie wyjazdu i – w stosownych przypadkach – terminie odprawy, a także o planowanych godzinach przystanków pośrednich, połączeń transportowych i przyjazdu.
5. Organizator - zgodnie z Rozporządzeniem (WE) NR 2111/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14.12.2005 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowego wykazu przewoźników lotniczych podlegających zakazowi wykonywania przewozów w ramach Wspólnoty i informowania pasażerów korzystających z transportu lotniczego o tożsamości przewoźnika lotniczego wykonującego przewóz oraz uchylające art. 9 dyrektywy 2004/36/WE - ma obowiązek poinformować Podróżnego o przewoźniku lotniczym, z usług którego korzystał będzie podczas realizacji postanowień Umowy.
6. Organizator informuje Podróżnego, za pośrednictwem Klienta o obowiązujących w miejscu pobytu przepisach paszportowych, wizowych i sanitarnych oraz o wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w imprezie turystycznej.
7. Organizator nie odpowiada za wydane po Imprezie turystycznej przez hotele publikacje, broszury, foldery, ulotki itd.
8. Organizator ogranicza odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usług w czasie Imprezy turystycznej do trzykrotności ceny Imprezy turystycznej. Ograniczenie to nie dotyczy szkód na osobie lub szkody spowodowanej umyślnie lub w wyniku niedbalstwa.



#### § 4. PRAWA I OBOWIĄZKI PODRÓŻNEGO

1. Klient oświadcza, że zapozna wszystkich Podróżnych, na rzecz których zawiera Umowę, z informacjami udzielonymi mu przez Organizatora dotyczącymi:
  - a) ogólnych informacji o obowiązujących przepisach paszportowych, wizowych i sanitarnych,
  - b) informacji o wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w Imprezie turystycznej, a także o sugerowanych szczepieniach i profilaktyce zdrowotnej przed i w trakcie Imprezy turystycznej,
  - c) informacji o szczególnych zagrożeniach życia i zdrowia na odwiedzanych obszarach oraz o możliwości ubezpieczenia z tym związanego,
  - d) informacji o prawie do rozwiązania przez Podróżnego Umowy w każdym momencie przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej za stosowną opłatą określoną w OWU,
  - e) informacji o wymaganiach językowych, w przypadku gdy skorzystanie przez Podróżnego z niektórych Usług turystycznych będzie zależało od skutecznej komunikacji ustnej w określonym języku obcym,
  - f) wszelkich niezbędnych informacji, do których podania Organizator jest zobowiązany na mocy art. 40 Ustawy.
2. Klient oświadcza ponadto, że jest upoważniony do przyjmowania w imieniu osób na rzecz których zawarł Umowę wszystkich oświadczeń i zawiadomień od Organizatora.
3. Klient zobowiązany jest zapoznać pozostałych Podróżnych, na rzecz których zawiera Umowę z postanowieniami Umowy, treścią jej załączników – w szczególności z niniejszym OWU.
4. Klient zobowiązany jest sprawdzić prawidłowość danych osobowych Podróżnych przed zawarciem Umowy. O wszelkich zmianach danych osób na rzecz których zawarta została Umowa o udział w Imprezie turystycznej, Klient jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Organizatora pisemnie lub elektronicznie. Wszelkie koszty wynikające z konieczności aktualizacji danych (w tym kosztów związanych ze zmianą nazwiska na bilecie lotniczym) pokryje Podróżny.
5. Podróżny zobowiązany jest do działania zgodnie z obowiązującym prawem (dotyczy także prawa obowiązującego w miejscu pobytu), dobrymi obyczajami i zasadami współżycia społecznego.
6. Podróżny obowiązany jest podporządkować się zaleceniom Organizatora związanych z realizacją Umowy.
7. Podróżny obowiązany jest uiścić wszystkie niezbędne opłaty w miejscu pobytu, o których został wcześniej poinformowany przez Organizatora.
8. Podróżny zobowiązany jest posiadać wszelkie wymagane prawem dokumenty potrzebne do zawarcia Umowy z Organizatorem, a także dokumenty wymagane do realizacji Umowy (paszport, wiza itp.).
9. Podróżny ma obowiązek przestrzegać limitu bagażu ustalonego przez przewoźnika, którym posługuje się Organizator w związku z wykonywaniem Umowy.
10. Podróżnym zaleca się zwracanie szczególnej uwagi na swój bagaż. W przypadku zgubienia lub zniszczenia bagażu kwestie odpowiedzialności Podróżnego, Organizatora, przewoźnika itp. regulują powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
11. Nie zaleca się uczestnictwa w Imprezach turystycznych kobietom ciężarnym w 8 i 9 miesiącu ciąży bez uprzedniej konsultacji z lekarzem.
12. Podróżny ma prawo do zwrotu wartości świadczeń, których nie wykorzystał z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora lub z powodu przerwania jego udziału w Imprezie przez służby graniczne lub policję, po potrąceniu faktycznie poniesionych przez Organizatora kosztów związanych z zakupem tych świadczeń u kontrahentów.
13. Podróżny ma prawo do świadczeń określonych w Umowie i ofercie/katalogu/broszurze, stanowiącej integralną część Umowy.
14. Jeżeli Organizator nie wykonuje z przyczyn niezależnych od niego usług opisanych w Umowie, wówczas wykona świadczenie zastępcze o podobnej wartości. Jeżeli jakość świadczenia jest niższa od jakości usługi określonej w Umowie - Podróżny ma prawo do odpowiedniego obniżenia ceny Imprezy Turystycznej.

#### § 5. CENA I WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Szczegółowe warunki płatności, w tym m.in. terminy płatności, numery kont bankowych, wysokość kwot, itp., określa Umowa.
2. Organizator oświadcza, że jest czynnym płatnikiem podatku VAT.
3. Cena podana w Ofercie jest ceną umowną i obejmuje pełne koszty Imprezy turystycznej wraz z kosztami świadczeń dodatkowych, opłatami oraz podatkami, łącznie za wszystkich zgłaszanych Podróżnych.
4. Zapłata za usługi turystyczne uznawana jest za dokonaną z chwilą wpływu środków na konto bankowe Organizatora lub z chwilą jej dokonania w kasie Organizatora.
5. Organizator zastrzega sobie możliwość zmiany ceny Imprezy turystycznej, jeżeli jest ona skutkiem jednej z następujących okoliczności:
  - a) ceny przewozów pasażerskich wynikających ze zmiany kosztów paliwa lub innych źródeł zasilania,
  - b) wysokości podatków lub opłat od Usług turystycznych objętych Umową o udział w Imprezie turystycznej, nałożonych przez podmioty, które nie biorą bezpośredniego udziału w realizacji Imprezy turystycznej, w tym podatków turystycznych, opłat lotniskowych lub opłaty za wejście na pokład i zejście na ląd w portach oraz na lotniskach,
  - c) kursów walut mających znaczenie dla danej Imprezy turystycznej.
6. Organizator powiadomi Podróżnych (za pośrednictwem Klienta) na trwałym nośniku, w sposób jasny i zrozumiały, o zmianie ceny oraz uzasadnia podwyżkę i wskazuje sposób jej obliczenia. W okresie 20 dni przed datą wyjazdu cena ustalona w Umowie nie może być podwyższona.



7. Podróżny ma prawo do obniżki ceny odpowiadającej obniżeniu kosztów, o których mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu, które nastąpiło po zawarciu Umowy, a przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej. W przypadku obniżenia ceny, o którym mowa w zdaniu poprzednim, Organizator może odliczyć od zwrotu należnego Podróżnemu poniesione rzeczywiste koszty obsługi zwrotu (np. opłaty bankowe). Na żądanie Podróżnego Organizator przedstawia Podróżnemu dowód poniesionych kosztów obsługi.
8. Organizator zastrzega sobie prawo rozwiązania Umowy z Podróżnym, który nie realizuje terminowo płatności, o których mowa w niniejszym paragrafie, po wcześniejszym wezwaniu Podróżnego do ich uiszczenia w formie pisemnej lub elektronicznej.

#### § 6. ZMIANY UMOWY

1. Organizator informuje Podróżnego o wszelkich zmianach dotyczących Imprezy turystycznej.
2. Organizator zastrzega sobie prawo do nieznacznej zmiany Umowy, zgodnie z art. 46 ust. 1 pkt 1 Ustawy, przy czym zobowiązuje się poinformować Podróżnego o zmianie w formie pisemnej lub w formie dokumentowej za pośrednictwem wiadomości e-mail w sposób jasny, zrozumiały i widoczny.
3. Organizator, który przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej:
  - a) jest zmuszony zmienić główne właściwości usług turystycznych, o których mowa w art. 40 ust. 1 pkt 1 Ustawy, lub
  - b) nie może spełnić specjalnych wymagań Podróżnego, o których mowa w art. 42 ust. 4 pkt 4 Ustawy, lub
  - c) proponuje Podróżnemu podwyższenie ceny Imprezy turystycznej przekraczające 8% całkowitej ceny Imprezy turystycznej zgodnie z art. 45 ust. 2 Ustawy, niezwłocznie powiadamia o tym Podróżnego w formie, o której mowa w punkcie poprzedzającym.
4. W powiadomieniu, o którym mowa punkcie poprzedzającym, Organizator w sposób jasny, zrozumiały i widoczny informuje Podróżnego o:
  - a) zmianie warunków Umowy oraz o ewentualnym wpływie tych zmian na cenę Imprezy turystycznej,
  - b) rozsądnym terminie, w którym Podróżny poinformuje Organizatora o swojej decyzji, o której mowa w pkt 5 niniejszego paragrafu,
  - c) odstąpieniu od Umowy za zwrotem wszystkich wniesionych wpłat i bez obowiązku wniesienia opłaty za odstąpienie od Umowy w przypadku braku odpowiedzi Podróżnego w terminie, o którym mowa w literze poprzedzającej,
  - d) jeśli ma to zastosowanie – o zastępczej Imprezie turystycznej, w miarę możliwości o tej samej lub wyższej jakości, oraz o jej cenie.
5. Podróżny w terminie 7 dni od otrzymania powiadomienia, o którym mowa w ust. poprzednim, jest zobowiązany do poinformowania Organizatora:
  - a) o przyjęciu proponowanej zmiany Umowy, albo
  - b) o odstąpieniu od Umowy za zwrotem wszystkich wniesionych wpłat i bez obowiązku wniesienia opłaty za odstąpienie, albo
  - c) o odstąpieniu od Umowy oraz przyjęciu zastępczej Imprezy turystycznej.
6. Jeżeli zmiany Umowy lub zastępcza Impreza turystyczna, prowadzą do obniżenia jakości lub kosztów Imprezy turystycznej, Podróżny jest uprawniony do żądania odpowiedniego obniżenia ceny Imprezy turystycznej.
7. Organizator oświadcza, że minimalna liczba Podróżnych wymagana do przeprowadzenia Imprezy turystycznej wynosi ... osób. W razie nieosiągnięcia minimalnej liczby Podróżnych, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, Organizator zastrzega sobie prawo do odwołania Imprezy turystycznej w terminie wskazanym w pkt. 8 niniejszego paragrafu.
8. Organizator może odwołać Imprezę turystyczną, jeżeli:
  - 1) nie osiągnięto minimalnej liczby Podróżnych wymaganych do jej przeprowadzenia określonej w Umowie, nie później niż w terminie:
    - a) 20 dni przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej trwającej ponad 6 dni,
    - b) 7 dni przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej trwającej 2–6 dni,
    - c) 48 godzin przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej trwającej krócej niż 2 dni, chyba że Umowa wskazuje inny wcześniejszy termin na odwołanie Imprezy turystycznej.
  - 2) organizator nie może zrealizować Umowy z powodu nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności i powiadomił podróżnego o rozwiązaniu Umowy niezwłocznie przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej.
9. Podróżny może odstąpić od Umowy przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej bez ponoszenia opłaty za odstąpienie w przypadku wystąpienia nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności występujących w miejscu docelowym lub jego najbliższym sąsiedztwie, które mają znaczący wpływ na realizację imprezy turystycznej lub przewóz Podróżnych do miejsca docelowego. Podróżny może żądać wyłącznie zwrotu wpłat dokonanych z tytułu imprezy turystycznej, bez odszkodowania lub zadośćuczynienia w tym zakresie.
10. W wypadku odwołania Imprezy turystycznej na warunkach wskazanych w ust. 9 Organizator zwraca wpłaty dokonane przez Podróżnego z tytułu Imprezy turystycznej w terminie 14 dni od dnia rozwiązania Umowy.
11. Jeżeli zmiana Umowy jest wynikiem działań zawinionych przez Organizatora, Podróżnemu przysługuje zwrot pełnej kwoty, jaką wpłacił, bez potrąceń na rzecz Organizatora oraz osób trzecich, jak również prawo do odszkodowania.
12. Podróżnemu przysługuje w każdej chwili przed dniem rozpoczęcia Imprezy turystycznej prawo do odstąpienia od Umowy. Podróżny proszony jest o zgłaszanie odstąpienia od Umowy w formie pisemnej lub w formie dokumentowej za pośrednictwem wiadomości e-mail. Organizator dokonuje zwrotu wpłat dokonanych przez Podróżnego z



tytułu Imprezy turystycznej w terminie 14 dni od dnia rozwiązania Umowy.

13. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Podróżnego, Organizator ma prawo pobrać opłatę odpowiadającą cenie Imprezy turystycznej pomniejszonej o zaoszczędzone koszty lub wpływy z tytułu alternatywnego wykorzystania Usług turystycznych. Na żądanie Podróżnego Organizator uzasadnia wysokość opłaty za odstąpienie od Umowy. Opłata podlega potrąceniu z wpłaty dokonanej przez Podróżnego.
14. Podróżny może przenieść prawa i obowiązki wynikające z zawartej Umowy na osobę trzecią bez zgody Organizatora, jeżeli osoba ta przejmie wszystkie wynikające z Umowy prawa i obowiązki, pod warunkiem zawiadomienia Organizatora o tym fakcie nie później niż na 7 dni przed dniem rozpoczęcia Imprezy turystycznej. Jeżeli skorzystanie przez Podróżnego z uprawnień, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, będzie wiązać się z poniesieniem przez Organizatora dodatkowych uzasadnionych i rzeczywistych kosztów, Organizator może żądać ich uregulowania, pod warunkiem wykazania Podróżnemu ich wysokości.
15. W przypadku, o którym mowa w punkcie poprzedzającym, odpowiedzialność Podróżnego oraz osoby trzeciej za uregulowanie należności finansowych związanych z Imprezą turystyczną jest solidarna.
16. Jeżeli uczestnictwo w Imprezie turystycznej jest związane z przelotami samolotowymi lub koniecznością wcześniejszego otrzymania wiz, to w takich przypadkach możliwość zamiany Uczestników może być ograniczona warunkami zakupu przez Organizatora biletów lotniczych lub wymaganym terminem złożenia dokumentacji wizowej.
17. Podróżny będący konsumentem, który zawarł umowę o udział w imprezie turystycznej poza lokalem przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta, może w terminie 14 dni od dnia jej zawarcia odstąpić od niej bez podawania przyczyny i ponoszenia kosztów, chyba że negocjacje ustne, na podstawie których została zawarta umowa, były prowadzone w oparciu o wcześniejsze zamówienie złożone przez konsumenta. Przepisy art. 30, art. 31, art. 32 ust. 1 i 2, art. 35, art. 37 i art. 38 pkt 1 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta stosuje się odpowiednio.
18. Wszelkie informacje, o których mowa w niniejszym paragrafie przekazywane są przez Organizatora Podróżnym za pośrednictwem Klienta.

#### § 7. REKLAMACJE

1. Organizator odpowiada za Niezgodność wykonania Umowy, chyba że Organizator udowodni, że:
  - a) winę za Niezgodność ponosi Podróżny,
  - b) winę za Niezgodność ponosi osoba trzecia, niezwiązana z wykonywaniem Usług turystycznych objętych Umową, a Niezgodności nie dało się przewidzieć lub uniknąć,
  - c) Niezgodność została spowodowana Siłą Wyższą.
2. Jeżeli Podróżny stwierdzi Niezgodność w trakcie trwania Imprezy turystycznej, ma obowiązek niezwłocznie

poinformować o tym fakcie Organizatora oraz osobę realizującą Usługi turystyczne, w tym w szczególności Pilota wycieczek lub Przewodnika turystycznego. Organizator powinien być powiadomiony o takim fakcie drogą elektroniczną na adres e-mail: [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl) lub telefonicznie.

3. Reklamacja powinna zawierać imię i nazwisko oraz dane kontaktowego Podróżnego składającego reklamację, jak również wskazanie Niezgodności oraz żądań Podróżnego w zakresie sposobu rozpatrzenia reklamacji.
4. Reklamacje będą rozpatrywane przez Organizatora w terminach przewidzianych w powszechnie obowiązujących przepisach prawa. Przy rozpatrywaniu reklamacji bierze się pod uwagę stopień przyczynienia się Podróżnego do powstania Niezgodności.
5. Odpowiedzialność Organizatora za Niezgodność określają powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w tym w szczególności przepisy rozdziału 7 Ustawy oraz przepisy Kodeksu cywilnego.

#### § 8. GWARANCJA UBEZPIECZENIOWA

1. Organizator dokonuje terminowych wpłat składek dotyczących Podróżnych w należnej wysokości na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny oraz Turystyczny Fundusz Pomocowy w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.
2. Organizator zaświadcza, że zawarł z Ubezpieczycielem umowę ubezpieczenia Podróżnych, obowiązującą w trakcie trwania wycieczek, na udzielenie gwarancji ubezpieczeniowej dotyczącej pokrycia kosztów powrotu Podróżnych do kraju, a także zwrotu wpłat wniesionych przez Podróżnych za Imprezę turystyczną w przypadkach przewidzianych w Ustawie. Numer identyfikacyjny gwarancji, jej aktualny termin ważności i suma ubezpieczeniowa są dostępne w dokumencie Ogólnych Warunków Uczestnictwa na stronie internetowej Organizatora pod adresem <https://www.tamadatour.pl/ogolne-warunki-uczestnictwa/>.
3. Umowa zawarta przez Organizatora z Ubezpieczycielem, o której mowa w punkcie poprzedzającym, dotyczy zarówno gwarancji ubezpieczeniowej na pokrycie kosztów kontynuacji Imprezy turystycznej lub kosztów powrotu do kraju, jak również zwrotu całości lub części wpłat dokonanych tytułem Imprezy turystycznej lub poszczególnych Usług turystycznych jako zabezpieczenie finansowe, o którym mowa w art. 4 pkt 14 w zw. z art. 7 Ustawy, jak również na potrzeby ubezpieczenia Podróżnych w pozostałym zakresie.
4. Certyfikat potwierdzający posiadanie przez Organizatora gwarancji ubezpieczeniowej udostępniony jest na stronie internetowej Organizatora. Na stronie zamieszczone są również warunki gwarancji ubezpieczeniowej, w tym w szczególności wysokość sumy gwarancyjnej oraz dane Ubezpieczyciela.
5. Uiszczanie składek na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny, Turystyczny Fundusz Pomocowy oraz ubezpieczenie, o którym mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu, stanowią

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTIPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

#### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołoński

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)

zabezpieczenie finansowe dla Podróżnych, z którego mogą skorzystać na wypadek niewypłacalności Organizatora w celach, o których mowa w art. 7 ust. 1 pkt 1 Ustawy.

#### § 9. UBEZPIECZENIE

1. Cena Imprezy Turystycznej zawiera ubezpieczenie NNW, ubezpieczenie kosztów leczenia oraz ubezpieczenie bagażu.
2. Podróżny może wykupić dodatkowe ubezpieczenie od kosztów rezygnacji. Chęć wykupienia ubezpieczenia powinien zgłosić Organizatorowi w ciągu 7 dni od zawarcia Umowy. W przypadku gdy Umowa została zawarta na mniej niż 30 dni przed planowaną datą Imprezy, ubezpieczenie można wykupić na jedynie w dniu zawarcia Umowy.
3. Szczegółowe zasady ubezpieczenia, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu regulują *Ogólne Warunki Ubezpieczenia* - stanowiące załącznik do Umowy imprezy turystycznej i zamieszczone na stronie internetowej Organizatora <https://www.tamadatour.pl/>. Podróżny zobowiązany jest zapoznać się z OWU, o których mowa w zdaniu poprzednim przed zawarciem Umowy.
4. Podróżny oświadcza, iż stan zdrowia umożliwi mu udział w Imprezie turystycznej, a w przypadku zachorowania w trakcie Imprezy turystycznej zwalnia leczących ich w kraju i za granicą lekarzy z obowiązku zachowania tajemnicy lekarskiej względem Ubezpieczyciela oraz wyraża zgodę na udostępnienie Ubezpieczycielowi dokumentacji medycznej z przebiegu jego leczenia.
5. Wszelkie spory wynikające z realizacji umów rozpatrywane będą w pierwszej kolejności na drodze polubownej poprzez kontakt z Organizatorem pisemnie na adres poczty e-mail wskazany w §... Reklamacje lub na adres pocztowy Organizatora. W przypadku braku zadowalających efektów postępowania polubownego, spory będą rozstrzygane przez właściwe sądy powszechne.
6. Podróżny będący konsumentem może ponadto skorzystać z pozasądowych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń, o których mowa w Ustawie z dnia 23 września 2016 r. o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich (Dz.U. poz. 1823). Podróżny może złożyć swoją skargę do podmiotu wpisanego do rejestru podmiotów uprawnionych prowadzonego przez UOKiK znajdującego się na stronie <http://polubowne.uokik.gov.pl/> lub za pośrednictwem unijnej platformy internetowej ODR, dostępnej pod adresem: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>.
7. Wszelkie zmiany OWU wymagają formy pisemnej lub elektronicznej pod rygorem nieważności.
8. Niniejsze OWU zostały sporządzone w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
9. Podróżny oświadcza, iż zapoznał się z OWU Organizatora i akceptuje jego postanowienia.
10. Niniejsze OWU wchodzi w życie z dniem podpisania umowy.

#### § 10. DANE OSOBOWE

1. Podstawą przetwarzania danych osobowych Podróżnych jest podjęcie działań przez Organizatora na żądanie Podróżnego przed zawarciem niniejszej Umowy (w tym w szczególności w celu przedstawienia oferty na żądanie Podróżnego) oraz realizacja niniejszej Umowy. Administratorem danych osobowych Podróżnych jest Organizator.
2. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych Podróżnych zawiera klauzula informacyjna stanowiąca Załącznik nr 3 do niniejszej Umowy (Klauzula informacyjna dla Podróżnych).

#### § 11. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Niniejsze OWU nie mają na celu ograniczać ani wyłączać praw konsumentów, przysługujących im na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
2. Nieważność pojedynczych postanowień nie narusza ważności pozostałych postanowień OWU. W stosunku do zapisów niezgodnych z prawem stosuje się odpowiednie przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
3. Kwestie nieuregulowane w niniejszych OWU podlegają odpowiednim przepisom prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności przepisom Ustawy.
4. W razie rozbieżności między postanowieniami OWU a postanowieniami Umowy, stosuje się postanowienia Umowy.

[www.tamadatour.pl](http://www.tamadatour.pl)

#### Organizator (Polska)

Tamada Tour Sp. z o.o.

Fiołków 3, 05-540 Zalesie Górne

KRS: 0000707203, NIP: 1231379649 REGON: 368894676,

CEOTiPUNPUT: 11070, Kapitał zakładowy: 50 000 PLN

#### Przedstawiciel (Gruzja)

LLC Tamada Tour

Ketewan Tsamebuli 64-66/136 A

Avlabari district, 0120 Tbilisi

NR IDENTYFIKACYJNY: 402045942

#### Kontakt i informacje o wycieczce

Krzysztof Ciemnołoński

T + 48 792 004 069 (Polska)

T + 995 558 107 555 (Gruzja)

E [biuro@tamadatour.pl](mailto:biuro@tamadatour.pl)

FB [facebook.com/tamadatour](https://facebook.com/tamadatour)